



PERIÓDICH REGIONALISTA INDEPENDENT,
de Literatura, Art, Montepios, Varietats,
Noticias y Anuncios

Direcció: VILADOMAT, 164, 4.^a - 1.^a — Administració: TALLERS, 45, 1.^a

SUSCRIPCIÓ:—Barcelona, UNA pesseta trimestre: fora, 1'50. — Un número sol, 10 céntims

A "Lo Somatent" de Reus

(Article sense cúa.)

Veyam si 'ns ferem entendre be.

Creyem que sí, 'sent *Lo Somatent*, apreciable setmanari de Reus, qui 'ns ha de compèndrer.

Així 'ns permet esperarho la seva ilustració.

Pero li demanem que no s'apassioni y no s'ofusqui si no vol véurer cúas allà 'hont no n'hi ha.

De tal manera, que si lò que llejirà fòs per ell una trepitjada nostra—y trepitjada que li fès véurer las estrellas com vulgarment se diu,—fins aqueixas estrellas serían estrellas sense cúa.

Aquest escrit no 'n tèn de cúa.

Y com tampoch ne portaba un altre á que anem á referirnos y á pesar d'això *Lo Somatent* n'hi va véurer, lo qual és un descobriment mes notable y maravellós que 'l nou experiment fotogràfic de l'alemany Roetzen, per 'xò avuy ho advertim avans de comensar á escriure'l.

No mes volem rectificar la réplica de nostre estimat company de causa que tan erróneament va interpretar l'article *Feliu y Codina y Guimerá*.

En son número de'l 12 de l'actual suposà que *Lo Teatro Catalá* va posar lo crit a'l cel queixantse de que á l'elogiar *Lo Somatent* lo drama *María Rosa* no haguès preferit lo mérit de *La Dolores*.

Diu que en l'article de referencia 's fan comparacions entre aqueixas dos aplaudidas obras.

Afejeix que fem lo ridícul de regatejar **ab sa-nya y apassionament** los mérits de Guimerá per posar sobre d'ell, es mes, sobre tót, á Feliu y Codina.

Afirma que l'un y l'altre són dos autors qu' honran á la patria catalana, y acaba dient que en los dramas castellans de Feliu y Codina 'l llenguatge no és lo que mes se recomana, defecte—anyadeix—en que no hauria incorregut si, imitant lo catalanisme de Guimerá, haguès compost l'original en catala, y encarregat la traducció á un literat castellá.

Qualsevol qu' hagi llejit y meditat nostre modest article *Feliu y Codina y Guimerá*, recordará que contè lo següent:

«Encara que 's titula *Feliu y Codina y Guimerá*, no anem á fer comparansa entre 'ls mérits d'aquets dos reputats y aplaudits autors de nostra escena.

Volem posar de relleu una vegada més lo que perjudican la aduació y las alucinacions de la amistat y 'l companyerisme mal entès »

Y per' lograr nostre objecte, vam posar de manifest la distancia que hi ha entre *LA CONDUCTA* de Feliu y Codina donant la preferencia á un teatro de Barcelona per' estrenar *La Dolores* tot y no 'sent obra catalana, á *LA CONDUCTA* de Guimerá pactant que son drama catalá *María Rosa* 's representès primer á Madrid, que á Catalunya en l'original catalá, traduhit a'l castellá per un reputat escriptor foraster.

Vam comparar *LA CONDUCTA* de l'un y la de l'altre; no 'l mérit d'ells, ni tampoch las duas obras.

Si la conducta de Guimerá resulta menos digna de sèr elogiada que la de Feliu y Codina, perque aixís ho patentisan fets evidents é innegables, culpa és de qui ha observat semblant conducta, may de qui la posa de manifest.

Y a'l ferho com ho ha fet *Lo Teatro Catalá*, no hi ha cúa ni s'hi pòt véurer sauya ni apassionament contra ningú, perque la causa determinant de semblant acte periodístich és conseqüencia de la adulació ó de la ofuscació de *Lo Somatent* a'l haver volgut colocar la traducció de *María Rosa* per sobre totas las produccions estrenadas avans y després d'aquesta durant tota una temporada en lo «Teatro Español» de Madrid.

Això es lò ridícul, això és lo que vam fer véurer, això es lo que no ha sigut rectificar per *Lo Somatent*; es mes, lò que no ho será per ell ni per ningú.

Tocant á mérits, ¿cóm havíam de regatejar lo de Guimerá si som los primers en recomenarn'hi?

¿Ni cóm havíam de pretèndrer enlayrar lo de Fe-

liu y Codina, després d' havérseli reconegut primer en tót Catalunya y mes tart en tót Espanya?

Respecte á la gratuita suposició de que 'l llenguatge castellá de Feliu y Codina no és lo que mes se recomana, parlin los aplausos de tots los auditoris no catalans qu' han aplaudit *La Dolores* y *Miel de la Alcarria*; parlin las opinions de ilustrats crítics de tot Espanya, y parli per últim lo colossal éxit de *Maria del Carmen*, obtingut en aquella mateixa escena de'l teatro Espanyol ahont *Maria Rosa*, d' ensá que s' hi representá en traducció, va fe 'l miracle de que no s' hi enfonzès cap mes obra.

¡Quí sab,—podríam dir si argumentéssim com *Lo Somatent*,—quí sab si aquest gran éxit de la darrera obra de'l Sr. Feliu, se deu encara á la poderosa y magnética influencia de l' exitas obtingut allí en son día per la traducció que de'l drama de Guimerá feu un de'ls millors autors de la escena castellana!

Pero no entrem (que no és oportú) en noves consideracions y concretantnos á l' objecte que tractem, podem acabar rectificant lo dit per l' important diari regionalista de Reus, ratificantnos en tót lo asseverat en nostre article á que aludeix y per lo tant fent constar que quedan en pau tots nostres asserts.

Si: perque *Lo Somatent* ni sisquera ha sabut desferne ni un.

Y, en cambi, queda desfet com un bolado dintre l' aygua lo que diu respecte a'l llenguatge escrit pe 'ls que no són fills d' una regió quant á la literatura de aquesta volen dedicarse.

¿Y qui la desfá semblant afirmació?

Lo propi D. Angel Guimerá que á pesar de no sèr catalá, á pesar d' haver après en aulas ahont s' ensenya y s' usa so'ls la llengua de Castella, á pesar de haver tingut d' apéndrer se'nse mestre y sols ab gran afició y constancia la parla nostra, ha arribat á sèr un de 'ls mes notables conrrehuadors de la llengua catalana—que no és la que va sentir desde 'l bressol ni en las escolas,—probantho en tots sos treballs literaris, tant si són en vers com fets en prosa y especialment en son magnífich discurs presidencial llegit fa poch en l' Ateneo barcelonès.

Veji *Lo Somatent* si som ben justas, si desmentirá lo que diem, y si 'l catalanisme de Guimerá en lo cas de l' estreno de *Maria Rosa* com en altres que se 'n poden citar, no és un catalanisme *sui generis*.

P. DE R.

Revista Teatral

Eldorado.—*La Maja*, de Perrin y Palacios y de 'l mestre Nieto, és la sarsuela estrenada 'l dissapte de la passada setmana.

Los dos aplaudits autors dramátichs han presentat á 'l públich un assumpto simpátich y desenvolpat ab acert.

La música es senzilla y cumploix l' objecte de l' obra. Lo mestre Nieto hi abocá á torrentadas l' ayre peculiar de 'ls cants castellans.

La orquesta está tractada de má mestra.

La execució, bona. S' hi lluheixen las Srtas. Guzmán y Fuertes, la Sra. García y 'ls Srs. Pinedo y Fernández.

Dilluns tinguè lloch lo benefici de 'l Sr. Anselm Fernández que doná motiu de véurer las moltes simpatías que conta y de que a'l reproduhirse *La Verbena de la Paloma*, sentís atronador aplausos.—A. DE LA F.

ÍNTIMA (?)

¿Que m' estimas has dit? Poch sabs, hermosa, lo goig que sent mon cor y quanta ditxa me donas á 'l poguer de ta boqueta sentir ab frases dolsas que m' estimas.

Poch sabs tu l' alegria que jo sento á 'l pensar que tu 'm vols, que tots los días podré pensar en tu y d' amor parlarte, qu' és lo que á nostres cors tè de dar vida.

¡Sèr estimat de tu!... ¡Si és lo meu somni! ¡si es lo que jo anhelaba ab goig sens mida! ¡si estimantme molt tu, com m' asseguras, ja sòch felis, ja tinch lo que volia!...

¿Vóls saberho per qué felis me conto? ¿Vóls saber lo perquè de ma alegria? Perque estimantme tu podré dir ara.... ¡que ja són sis las donas que m' estiman!

J. ASMARATS.

Ambrós Thomas

Fransa va perdent sos mes preclars fills de l' art musical.

Un día és Bizet, després és Gounod, ara és Ambrós Thomas qui ha baixat á la tomba, veyent á son entorn rich plansò de nova vida saturada per l' esprit vehement d' un'altra manera de pensar.

Nos falta espay pèra ocuparnos com se mereixen, de las obras *Le songe d'une nuit d'été*, *Le perruquier de la Regence*, *Le Caid* y *Mignon*.

Totas ellas portan la marca de'l bon temps, de la bona, de la clàssica ópera cómica francesa. La millor que de'l Director de'l Conservatori de Paris Mr. Ambrós Thomas conceixem y la que mes fama per son reconegut mérit li doná, és *Mignon*.

Las demés pecan totas ellas de falta d' expontaneitat, galanura é inspiració.

Lo respectable autor de *Hamlet*, nasqué á Metz á l' any 1811. ¡R. I. P!

MARTORELL

Un peu ensá y l' altre enllá, lo de la dreta dins de 'l riu Llobregat y l' esquer dins de 'l riu Noya, en lo mateix faldell d' altas montanyas, se troba Martorell, població de pocas cantonadas y d' un carrer llarch, molt llarch, y tort, molt tort.

Dos són los partits que hi dominan: carlins y republicans, fentse nota exagerada de que, si 'ls primers se veuhen poch los segons se deixan véurer massa.

Lo llenguatge de sos habitants, en general se distingeix tot seguit per lo libre, per lo... En fi, paraulas s' escoltan en mitj de 'ls carrers, que difícilment se prodigan en cap mes punt de Catalunya, tant entre personas d' edat com entre l' element jove.

Ferne estada de sols un parell d' horas dins la vila y no visitar lo famós Pont de 'l Diable (1), és talment anar á Roma y no véurer a'l Papa.

Aquet celebrat Pont d' arch atrevit, tè ja avuy un competidor: tal és lo modern Pont de ferro que a'l seu costat s' aixeca unint ab bras molt fort las voras de 'l Llobregat.

Lo contrast de abdos Ponts és altament poétich!

Tinch per cosa segura que si 'ls dos Ponts disposessin de 'l dó de la paraula, diria 'l nou a'l vell:

(1) Lo Pont del Diable fou construït pe'ls anys 835 de la fundació de Roma, y adobat durant lo reynat de Carlos III.

—Ja ho veyeu, avi: vostras rojas y orgullosas pedras de'l temps de l' antigó, ja han caducat: sòu massa feixuch. En cambi, jo senzill, jo elegant, jo fill de l' enginy de l' home de 'l dia, desafio las foras de 'l diable, dono pás franch á tothom y soporto 'l pés de 'ls carruatjes, cosa que vos ja no podeu ferho. Vaya; no hi ha mes diable que 'l home de 'l sigle corrent. Feuvos enrrera.

—(Ah!—exclamaria 'l Pont vell—¡Jo ja he viscut mes de deu centurias! Veyam tu quantas ne viurás.

LLUIS MILLÀ.

Secció de Montepíos

PROYECTO DE ESTATUTOS

PARA

La Unión y Defensa de los Montepíos

formulado por

JUAN PERELLÓ Y ORTEGA

*Presidente de la asociación EL AMPARO MODERNO
y vocal de la Comisión de Directores*

(CONTINUACION.)

CAPÍTULO III

Del capital y de su aplicación

Art. 18. El capital se compondrá:

1.º Del importe de las cuotas de los Presidentes asociados, con cargo á las asociaciones que representen. Estas cuotas serán de una peseta al mes.

2.º Del montante de la recaudación de cuotas cuadrimestrales de 10 céntimos de peseta por cada individuo de las asociaciones adheridas.

3.º De las cantidades correspondientes á los andadores de las asociaciones que confien la cobranza de sus papeletas á *La Unión y Defensa de los Montepíos* y que no quieran satisfacer cantidad alguna de las estipuladas en el párrafo que antecede.

4.º De la mitad de la diferencia entre el coste de verificar, las asociaciones que lo deseen la recaudación de papeletas mensuales por medio de *La Unión y Defensa de los Montepíos*, (que se encargará del cobro percibiendo el 6% del valor de aquellas) y la cantidad que por tal concepto correspondería á los andadores si fuesen estos los encargados del cobro.

5.º Del 6% indicado en el párrafo anterior.

6.º De la mitad de la diferencia que obtengan con ventaja en sus gastos de imprenta las asociaciones adheridas que los realicen mediando *La Unión y Defensa de los Montepíos*.

7.º De los intereses que reitúen las cantidades que se anticipen ó depositen.

8.º De las cuotas de á peseta que para casos de muerte de un individuo de asociaciones adheridas, entreguen los asociados de cualquiera de ellas que deseen para sus herederos las ventajas que detalla el capítulo IV.

9.º De la mitad de la diferencia entre el coste de las funciones religiosas que esta Asociación dispondrá anualmente en virtud de los presentes Estatutos, y la suma anual de las que celebran ahora los montepíos adheridos que prefieran concurrir á ellas suprimiendo las suyas particulares.

10 De los donativos, permanentes ó eventuales, de corporaciones ó de personas amantes del auxilio mútuo.

11. De cualquier otro ingreso que se obtenga con destino á los fines de la Asociación.

Art. 19. El capital se depositará en el Banco de Barcelona.

Art. 20. *La Unión y Defensa de los Montepíos* facilitará fondos á las asociaciones adheridas á la misma, que se hallen accidentalmente en situación apurada, siempre que lleven una honrada administración á juicio del Consejo Delegado y previo examen de sus libros por el Presidente y por el Administrador general, á la vez secretario del Consejo Directivo.

Art. 21. Estos anticipos serán sin interés hasta el tér-

mino de un año. Su importe no podrá exceder del valor de dos mensualidades de la Asociación que los solicite, y deberán devolverse por cuartas partes, suscribiendo los documentos necesarios el Presidente ó Director del Montepío que los pida, debidamente autorizado por la Junta general del mismo.

Art. 22. Si al año de haber recibido el anticipo la Asociación que lo solicitó, ésta no lo hubiese devuelto en su totalidad, se harán nuevos documentos á favor de *La Unión y Defensa de los Montepíos*, al interés anual de 6 por 100.

Cuando al vencimiento de los documentos expresados en el apartado anterior no sea satisfecha la deuda contraída, se cobrará ésta del importe de las mensualidades á liquidar por papeletas entre el Montepío deudor y esta Asociación.

Art. 23. Solamente podrán obtener préstamos ó anticipos las asociaciones que confien la cobranza de sus papeletas mensuales á *La Unión y Defensa de los Montepíos*.

Art. 24. Cada uno de los individuos que pertenezcan á alguna de las asociaciones adheridas, tendrá derecho á ser socorrido ó auxiliado por *La Unión y Defensa de los Montepíos*, en los siguientes casos:

1.º Cuando por causa de incendio, inundación, robo ú otras de fuerza mayor, pierda ropas indispensables de uso diario, ó muebles y utensilios necesarios á las preferentes atenciones de la vida.

2.º Cuando por los mencionados motivos pierda instrumentos de su propiedad que le sean de absoluta precisión para dedicarse á su oficio.

Art. 25. Antes de obtener socorro, el solicitante perjudicado deberá acreditar: 1.º, la clase y número de los objetos perdidos ó destruidos; 2.º, que eran de su propiedad; 3.º que no cuenta con recursos para adquirirlos de nuevo; 4.º, que no le fué dable evitar la causa de la pérdida ó destrucción de los efectos; 5.º, que es socio del Montepío respectivo con dos años de antelación á la fecha en que sufrió el perjuicio; 6.º, que la Junta Directiva de la asociación á que pertenece opina favorablemente respecto á su petición.

Art. 26. Justificados estos extremos, el Consejo Directivo dispondrá inmediatamente la adquisición de objetos equivalentes á los que se reclamen, siempre que su coste no exceda de ochenta pesetas, y los entregará al solicitante mediante inventario.

En otro caso dicha suma se invertirá en los objetos que el reclamante juzgue de preferente interés.

Nunca se entregará para este objeto ninguna cantidad en efectivo.

Art. 27. El capital social se aplicará también al socorro de la vejez desvalida, y á este fin se establecen pensiones vitalicias de 40 pesetas mensuales para aquellos socios de cualquier montepío adherido y que, siendo mayores de 70 años, no cobren en los mismos imposibilitación y figuren en sus libros de matrícula desde 20 años antes, ó como socios fundadores.

Art. 28. Los que se hallen en este caso y deseen la pensión referida, deberán solicitarla por mediación de la Junta de su Montepío, acreditando plenamente las referidas circunstancias y el estado de pobreza.

Art. 29. En vista de lo que respecto al recurrente manifieste la Junta Directiva de la Asociación respectiva, y previos informes oportunos, el Consejo Directivo dispondrá que se conceda ó se deniegue la pensión.

Art. 30. No se dará curso á ninguna instancia referente á los socorros detallados á los arts. 24 y 27, si no cuando vayan dirigidas al Presidente en la forma establecida en el art. 28.

(Continuará.)

CARTA OBERTA

A En Antón Busquets y Punset

En l'última entrevista que vam tenir, en la Cantina d' Osormort, me demanavan un estudi complert de *Las faldas, gojas, alojás, donas d' ayga ó encantadas* de las Guillerías. Prou he buscat, en las numerosas excursions que sò practicat, en aquella tan hermosa comarca; més, las notas que sò recullit distan mòlt de 'ser l' estudi complert que vos desitjávau; mes, sia com sia, servíuse d' aquei-

xas y mes eddevant veuré de aplegar, com penso 'm surtirá, una col·lecció que pusea servir de norma a'ls nombrosos folk-loristas, que rondan per nostra comarca, font eterna de poesia popular; que mes de quatre vegades hos hi havéu vingut á véurer; enriquint las col·leccions del Centre excursionista de Catalunya.

Al entrar á las Guillerias per la banda de Vich, decantantse cap á Malaforossa y al endret d' aquell tradicional pont, pregona clotada que per tots costats l' envolta la poesia fantástica, trovaréu las gojas en la llegenda, y sobre tot en la hermosa tradició de la *Filla del Compte*, sapiguda per casi tots los habitants d' aquellas garrigues, que l' atribueixen al gorch fondo que 's trova en aquella riera ans d' arribar á la embocadura de'l Ter, que saltironant va cap á Girona: allá las vellas y porqueroylas vos farán conéixer las fodas y sa extremada picardia; anéuse internant més endins y trovaréu la bauma de Llorer Selvatje, habitada per fadas y desseguida hos acudirá la hermosa llegenda d' en Ferrant Agulló y Vidal *Las Bolladoras* y altra d' en Victor Balaguer, que per cert tant l' una com l' altre encantan, y que tenen semblansa ab una que jo recordo haber llegit en las planas d' un llibre de *qüentos del Rhin* quan encara éra a'l col·legi de las hermanas á Girona. A'l *Gorch negre* de Gualba en lo Montseny tambe hi acampan, com ja vegi que ho sabiau, ab la floreta de'l Montseny que publicáreu no fá pas molt en *La Veu de'l Montserrat*. Anéu á *coba de'l fantasma* en lo terme de Viladrau y tambe podréu sentir contar en boca d' aquella gent senzilla la plaga ocasionada per eixos fantástichs sers que 'l poeta admira y canta ab entussiasme; devalleu montanyas y hos atureu á Sant Hilari y sentireu relatar las bonas obras de las fades de'l *Gorch de Montsolé*, ermita situada prop la *font picanta*, que portan infants á las familias, pero tambe hos referirán las malifetas que causan a'ls viandants que cap a'l tart s' hi atansen per' véurer sos jochs y follas. Passejant en nit tranquila arribéuse fins á la roca d' en Plá y las veuréu feyneras, rentan roba, y estenentla; pro vos adverteixo que no 'ls toqueo cap pesa, puix hos surtiria mal, prenéu exemple de'l hereu Rovira de Sant Hilari, sino qu' ell se va escapar, ab sa toballola; servanli la riquesa.

A l' altre banda y en lo grandió *Camp de'l Arit*, las veuréu aixecant castells de or y argent; mes, d' ensá que hi há 'l santuari de la Verge, s' han decaetat mes avallé, y fent sentir mes sos estragos vers lo clot de Vallors; pujant de nits la riera de Cladells. L' istiu passat l' hi vaig passar casi tot allá, y vaig tenir ocasió de saborejar multitud de llegendas, moltes que vos ja coneixeu; prou vos esperava com altres istius; mes sembla que hos plahuen mes ara 'ls riverals de'l *Freser* que las Guillerias, s' ha acabat aquell entussiasme que hi mostráveu per aqueix paradís, per' mi tant enciser. Veyam si 'l vinent, podrem hostatjarxos en nostra finca de recreo, en que n' hi una escapada tan sols; sapiguérem que habíau passat á primers de Maig, y encar' per diligencias, de modo que ja no hos entretinguéreu á buscar riquesa folk-lórica com altres vegadas, y sembla hos miráu ab indiferencia aquells llochs hermosos; y aixó és lo que me ha mogut á pèndrer la ploma per' véurer si podré trauereus d' eix indiferentisme. No 'm desconsolo de'l tot per' xó, puix veig que en la col·lecció de poesias encare ocupa la mellor part la nota Guilleria.

Ja que no 'm visiteu personalment, fèu que no escassegin vostras cartas.

DOLORS PONS DE CORTADA.

Santa Coloma de Farnés, Jener 1896.

Reunions particulars

NOU ATENEO DE LA DRETA DE L' ENSANXE.—Diumenge passat se posaren en escena las produccions *Pluja d' estiu*, *Arte y corazón* y *A pel y á repel*, que foren regularment desempenyadas per la Sra. Varella y 'ls Srs. García, Fábregas (E. y F.) Sugrañas y Mas.—A.

COPELIA.—Lo ball de máscaras d' aquesta societat á benefici de 'l Assilo Naval, celebrat en lo teatro Principal, va veure's en extrem concurregut y mes animat de lo que podían esperar sos organiadors, resultant una festa molt lluhida y simpática.

En dit ball s' obsequiá á las mascaretas mes distingidas ab *vales* per' ferse retritar gratuitamente, (obsequi

que fou molt celebrat) gracias á la galanteria de 'l distingit fotógrafo D. R. Costa, successor de Fervepierre.

CENTRO CÓMICO-LÍRICO.—Lo seu darrer ball de máscaras pót calificarse d' apoteosis de la temporada. Com en los anteriors, en lo teatro de Novedats va regnar la major armonia en mitj d' aquella diversitat de diosas improvisadas, que algunas haurian fet denteta á la mateixa Venus.

Y com per 'quest any ja és mort lo Carnaval y enterrat, sols ne quedará 'l recort... fins que hagi ressucitat

Juan Busquets

FABRICANTE DE ANISADOS

Premiado en las exposiciones de Paris y Barcelona

Gran surtido de vinos legítimos de Jerez y Málaga

ARXIU Y COPISTERIA

de vers y música

Joseph Bonnin

PUNTUALITAT Y ESmero EN SERVIR

— Passatge de Madoz, núm. 5, 2.^a —

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

JUAN AYÑÉ

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

Especialidad en pianos de alquiler. Guitarras desde 5 pesetas.

Á CASA RSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un sommier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25

La Gran liquidación

La casa que da los muebles más sólidos y más baratos

UN MOBILIARIO NON PLUS ULTRA

Una cama de Viena ó de hierro (matrimonio), un sommier, un colchón, una cómoda con marmol, 6 sillas regilla, una mesa noche, un espejo, una mesa comedor, 6 sillas y un palanganero,

todo por 30 duros

Hay camas de Viena con somier, colchón y almohada

A 32 PESETAS

Riera Alta, núm. 48 - Barcelona

CASAS RECOMENADAS

Magatzem de pells de J. M. Pous, Freixuras, 6. Sastreria de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto 14

Fotografia de A. S. (Xatart); Carme, 3, tercer.

Taller de atrás de E. Vidal, Ronda S. Pau, 48

Sastre de teatros, Francisco Tey, Sadurni, 14, 1.^o

Indimillorables anissats de A. Bestard y fils. (Santa Maria (Mallorca), se venen en las principales botillerias y colmados.

Imp. Pujol y Comp.^a, Tallers, 45